

## 串間温泉いこいの里

〒888-0008 串間市大字本城987  
TEL 0987-75-2000 FAX 0987-75-2280  
営業時間：午前10時～午後10時  
定休日：毎月第3水曜日

### ランタンガーデン 籠灯庭園ビアガーデン好評開催中!!

- ◎期間=9月12日(日)まで
  - ◎時間=午後6時～午後9時
  - ◎内容
    - ・宮崎牛特選焼肉Bセット(3～4人前)5,000円  
特選コース(120g)、特選カルビ(120g)、豚ホルモン(150g)、牛タン(100g)、牛サガリ(200g)、焼き野菜(1皿)
    - ・コース中トロセット(5～6人前)5,980円  
コース中トロ(600g)、豚ホルモン(300g)、牛タン(200g)、焼き野菜(1皿)
- この他サザエ、あわび、ホタテなどの単品メニューも多数用意しています!

- ◎特典
    - その1…前売券利用で生ビール1杯98円でご提供
    - その2…前売券には入浴料100円引券付き
    - その3…2名以上の団体さまハンドルキーパーの方はソフトドリンク1杯サービス
    - その4…平日ご利用でご飯とキムチをサービス
- ※雨天時は屋内にてバイキングになります。  
※小グループから団体様までご対応いたします(要予約)。

### わくわく温泉夜市

- ◎日時=8月14日(土)、15日(日) 午後5時～8時
- 各種出店をはじめ、地元の農産物や海産物などを販売!  
※口蹄疫の状況により延期または中止になる場合があります。

### 第3回串間市市民講座

- ◎日時=8月29日(日) 午前10時～11時半
- ◎テーマ=脳卒中と長生きの秘訣について
- ◎講師=上田脳神経外科院長 上田孝氏(宮崎市)

イベントのお知らせ

## 今月の表紙

### 山下 栄吉・あさ美さん ご夫妻 YAMASHITA eikichi,asami



福島地区・上郡元にお住まいの山下栄吉さん(37歳)、あさ美さん(36歳)ご夫妻。栄吉さんは愛媛県の出身。自衛隊の転勤で以前、串間で勤務していたときにあさ美さんと知り合いました。その後、転勤を経てちょうど1年前、再び串間に戻ってきました。休日はお子さんと一緒に遊ぶことが多い山下さんご夫婦。「家族みんな仲の良い家庭にしたいですね」と話すあさ美さん。栄吉さんは「将来は串間で暮らしていきたいと思っています」と話していました。

FROM EDITOR'S

**あ**る夏の夕方、屋外作業。喉の渇きはガマンして夕食でビールに突撃。すると徐々に頭痛、吐き気、発熱…。どうやら熱中症。ビールのために水分補給を怠った上そのビールの利尿作用が追い打ち。自業自得とは言え痛い目にあった(カ)

**長**い長い今年の梅雨も明け、やっと夏の日差しがやってきました。しかし、我が家には、しっかりと居座る湿気たちが。除湿剤を大量購入し家のいたるところに設置。またたく間に水がたまり、恐るべき湿気の力を痛感しました(ナ)

**暑**くなってまいりました。梅雨もあけたようで、ジメジメとした暗い時期からカラッとした明るい時期へ。景気もこうあってほしいものです。これからが夏本番となりますが、今から体調管理をしっかりして備えたいと思います(ニ)

**今**年はわたしアメリカに初めて足を踏み入れて43年を迎える。串間で過ごした18年を大きく上回る事になった。今でも年3回は串間に帰ってくるので串間弁はよくしゃべれるし、志布志の言葉もよくわかる。仕事をしているとき、お客さんに「城さんは何か国しゃべれるんですか」と聞かれることよくあるが、答えはいつも「当然英語、日本語、中国語、宮崎弁」と答えるようにしている。

自分の心のなかで常に思っていることがある。「自分の故郷を愛せなかつたら、日本の国も愛せない」という信念を持ってアメリカでも仕事をしている。祖国愛の原点は自分の故郷愛から始まる。アメリカに在住43年を迎えるにあたり、わたしの経験が少しでも串間の若い方々にお役に立てればと思いい、寄稿した次第である。

最近になりアメリカに留学する学生をよく見かけます。しかし43年前、アメリカに留学するなど周りにはいなかった。留学を思い立ったきっかけは志布志高校2年の時。我々の大先輩、故二階堂進自由民主党代議士が、高校の講堂で、カルフォルニア州ロスアンジェルスの名門校南加大大学でのご自分の経験や、アメリカの生活、英語の勉強方法などを話されたことに始まる。当時、志布志高校に串間から通学していたのは、同級生で旧友の塩屋原出身の村田博文君(経済雑誌財界の主幹、社長)とわたしの2人。毎朝煙のモクモク出る機関車で志布志まで通学していた。

今のように、留学を希望する外国人を対象とした学力テストなどがなかった時代。自分の英語力をテストしてもらうために、福岡の大堀公園にあるアメリカ領事館でアメリカ人の領事に会い、どれくらい

**私**のモットーは

TRY AGAIN!!

の英語力があるのか(大学の講義についていけるのか)判断してもらった。いつもぎりぎりです落とさされていたが、その時いつもわたしを激励してくださったのはテネシー大学の教授シャープ博士(苔の研究で著名な学者で、しばらく飢肥の服部植物研究所に奥さまと滞在し、日本の苔を研究されていた。滞在されている間、通訳や買い物などを手伝い、英語をさらに教えてもらった)だった。

シャープ博士にいつも言われていたことは「TRY AGAIN! (もう一度やれ!)」。わたしにとってこんな単純な訳ではすまされない。「失敗してもくよくよするな! また合格するまで挑戦すればよい」。この言葉は、今でもわたしにとつて大事な言葉である。人間成功ばかりではない。むしろ継続は力なりと言ったほうがいいのではないだろうか。仲間生まれの長男、純(現ハワイ在住)が日本で2回ほどサーフィンのグランドチャンピオンになった。息子がトーナメントで上手く波に乗れなかった時、何度先ほどの「TRY AGAIN!」を言ったことか。

わたしはこれまで、失敗することがあっても、あきらめずに挑戦し続けてきた。失敗してもがっかりする必要はない。再び挑戦すればいいのだ。串間の皆さんもいろんなことに、どんどん挑戦してほしい。わたしはこれからも「TRY AGAIN!」をモットーに、挑戦し続けていくつもりだ。



### Profile

じょうさとし(63歳) / 1946年福島地区・仲町生まれ。志布志高校卒業後、1967年最初の留学先口スアンジェルスへ。1968年アメリカ南部テネシー州マリビルカレッジ入学、1972年卒業。現在アメリカ最大の不動産会社Cushman&Wakefield社のシニアディレクター・日本担当。



▲第2高畑山からの景色。子どものころ、よく登って遊んでいた。



P R E S E N T S



お便りをくださった方から抽選で、「釜めし」と「豆乳鍋」セットのお食事券を25名様にプレゼント。  
応募締切は8月31日(火)当日消印有効です。



お手数ですが50円切手をお貼りください

串間市役所総合政策課  
情報政策係 行

(No.868/2010.8)

◎ご氏名  
フリガナ

年齢 / 歳 性別 / 男・女

◎ペンネームまたはイニシャル

※記入がない場合、実名で記載させていただきます。

◎ご住所 □□□□□□□□

電話 ( ) -

◎抽選で25名様にプレゼント致します。  
串間温泉いこいの里 お食事券